



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

04-12-2008

04-12-2008

Avond

Soir

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a+VI.Pro	socialistische partij anders + VlaamsProgressieven
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Verslagen	4	Rapports	4
Interpellaties	5	Interpellations	5
Interpellatieverzoeken	5	Demandes d'interpellation	5
Ingetrokken	6	Retrait	6
Voorstellen	6	Propositions	6
Toelating tot drukken	6	Autorisation d'impression	6
Inoverwegingnemen	8	Prises en considération	8
Samenwerkingsprocedure	9	Procédure de coopération	9
SENAAT	9	SENAT	9
Overgezonden ontwerp	9	Projet transmis	9
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	10	Projets transmis en vue de la sanction royale	10
Geëvoceerd ontwerp	10	Projet évoqué	10
Aangenomen ontwerp	10	Projet adopté	10
REKENHOF	11	COUR DES COMPTES	11
Advies	11	Avis	11
Inzage- en informatierecht	11	Droit de regard et d'information	11
GRONDWETTELIJK HOF	11	COUR CONSTITUTIONNELLE	11
Arresten	11	Arrêts	11
Prejudiciële vragen	12	Questions préjudicielles	12
REGERING	13	GOUVERNEMENT	13
Wetsontwerp	13	Projet de loi	13
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	13	Budget - Redistribution d'allocations de base	13
Achterstallige schuldvorderingen	14	Créances d'années antérieures	14
Opvolging van een resolutie van de Kamer	14	Suivi d'une résolution de la Chambre	14
EG-Ministerraad	14	Conseil des ministres de la CE	14
VERSLAGEN INGEDIEND	14	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	14
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		DE DISPOSITIONS LEGALES	
Belgacom	14	Belgacom	14
De Post	15	La Poste	15

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

donderdag 4 DECEMBER 2008

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door mevrouw Katrien Partyka, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen : nr. 1320/4.

- door de dames Katrien Partyka en Freya Van den Bossche, over :

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen : nr. 1449/4.

. het voorstel van resolutie (de dames Karine Lalieux, Camille Dieu en Colette Burgeon) betreffende een modernisering en een actualisering van het prijscontrolemechanisme en betreffende de oprichting van een waarnemingspost kosten van dagelijks levensonderhoud : nr. 173/2.

. het wetsvoorstel (de heer Peter Vanvelthoven, de dames Dalila Douifi, Karine Lalieux, Muriel Gerkens en Thérèse Snoy et d'Oppuers en de heer Wouter De Vriendt) tot wijziging van de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen houdende een versterkt toezicht op de evolutie van de prijzen : nr. 615/2.

- door de heer Willem-Frederik Schiltz, over de hoorzitting over het ontwerp van het beheerscontract van het Studiecentrum voor Kernenergie : nr. 1629/1.

namens de commissie voor de Justitie, door de heer Olivier Hamal, over :

- het wetsontwerp tot wijziging van artikel 116 van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis (overgezonden door de Senaat) : nr. 1407/3.

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

jeudi 4 DECEMBRE 2008

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par Mme Katrien Partyka, sur le projet de loi portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations : n° 1320/4.

- par Mmes Katrien Partyka et Freya Van den Bossche, sur :

. le projet de loi modifiant la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses : n° 1449/4.

. la proposition de résolution (Mmes Karine Lalieux, Camille Dieu et Colette Burgeon) visant à moderniser et à actualiser le système des contrôles des prix et à créer un observatoire du coût de la vie quotidienne : n° 173/2.

. la proposition de loi (M. Peter Vanvelthoven et Mmes Dalila Douifi, Karine Lalieux, Muriel Gerkens et Thérèse Snoy et d'Oppuers et M. Wouter De Vriendt) complétant la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix, portant un contrôle accru de l'évolution des prix : n° 615/2.

- par M. Willem-Frederik Schiltz, sur l'audition sur le projet de contrat de gestion du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire : n° 1629/1.

au nom de la commission de la Justice, par M. Olivier Hamal, sur :

- le projet de loi modifiant l'article 116 de la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental (transmis par le Sénat) : n° 1407/3.

- le projet de loi modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes

van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten geestesstoornis (overgezonden door de Senaat) : nr. 1408/4.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door de heer Jean-Jacques Flahaux, over het wetsontwerp inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek (overgezonden door de Senaat) : nr. 1409/4.

namens de commissie voor de Landsverdediging, door de heer Jean-Luc Crucke, over het overzicht van de buitenlandse missies – gedachtewisseling met de minister van Landsverdediging : nr. 1545/1.

namens het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, door mevrouw Anne Delvaux (S) en de heer Herman De Croo, over de Europese Raad van Brussel van 15 en 16 oktober 2008 : nr. 1616/1.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, door de heer Jef Van den Bergh, over de hoorzitting met de heer Philippe Janssens, voorzitter van het Raadgevend Comité van de Gebruikers bij de NMBS : nr. 1617/1.

condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine (transmis par le Sénat) : n° 1408/4.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par M. Jean-Jacques Flahaux, sur le projet de loi relatif à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique (transmis par le Sénat) : n° 1409/4.

au nom de la commission de la Défense nationale, par M. Jean-Luc Crucke, sur l'aperçu des missions à l'étranger – échange de vues avec le ministre de la Défense : n° 1545/1.

au nom du Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, par Mme Anne Delvaux (S) et M. Herman De Croo, sur le Conseil européen de Bruxelles des 15 et 16 octobre 2008 : n° 1616/1.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, par M. Jef Van den Bergh, sur l'audition de M. Philippe Janssens, président du Comité consultatif des usagers auprès de la SNCB : n° 1617/1.

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Bart Laeremans tot de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het elektronisch toezicht, de uitvoering van korte straffen en de ondraagbare werkdruk bij de justitiehuzen".

(nr. 238 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

2. de heer Renaat Landuyt tot de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de uitvoering van het Masterplan 2008-2012 voor een gevangenisinfrastructuur in humane omstandigheden".

(nr. 239 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

3. mevrouw Meyrem Almaci tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de ontwikkelingen in het dossier rond de verkoop van Fortis".

(nr. 240 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

4. de heer Hans Bonte tot de eerste minister over

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "la surveillance électronique, l'exécution de peines de courte durée et la charge de travail insupportable imposée aux maisons de justice".

(nr° 238 – renvoi à la commission de la Justice)

2. M. Renaat Landuyt au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "l'exécution du masterplan 2008-2012 pour une infrastructure carcérale plus humaine".

(nr° 239 – renvoi à la commission de la Justice)

3. Mme Meyrem Almaci au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "les suites du dossier de la vente de Fortis".

(n° 240 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

4. M. Hans Bonte au premier ministre sur "la

"de schrapping van steunmaatregelen voor oudere werknemers en de hoge nood aan een coherente bevoegdheidsverdeling in het arbeidsmarktbeleid".
(nr. 241 – zonder voorwerp)

suppression des mesures de soutien en faveur des travailleurs âgés et la nécessité absolue de répartir les compétences de manière cohérente en ce qui concerne la politique de l'emploi".
(n° 241 – sans objet)

Ingetrokken

Retrait

Bij e-mail van 2 december 2008 deelt mevrouw Meyrem Almaci mede dat zij haar interpellatie over "de ontwikkelingen in het dossier rond de verkoop van Fortis" (nr. 232) intrekt.
Ter kennisgeving

Par courriel du 2 décembre 2008, Mme Meyrem Almaci fait savoir qu'elle retire son interpellation sur "les suites du dossier de la vente de Fortis" (n° 232).
Pour information

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Wetsvoorstel (mevrouw Yolande Avontroodt, de heer Herman De Croo en mevrouw Katia della Faille de Leverghem) wat de vertegenwoordiging van de rustoorden, rust- en verzorgingstehuizen en de verzekeringsinstellingen in de Overeenkomstencommissie betreft. nr. 1612/1.
2. Voorstel van resolutie (de heren Daniel Ducarme en Xavier Baeselen) over de versterking van de ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid (RVVR) in het kader van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie, nr. 1613/1.
3. Wetsvoorstel (mevrouw Meyrem Almaci en de heer Jean-Marc Nollet) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de invoering van een *tax shelter* in de game-industrie betreft, nr. 1614/1.
4. Voorstel van resolutie (mevrouw Valérie Déom c.s.) betreffende het gebruik van draagbare digitale muzikspelers van het type mp3 en het risico van gehoorbeschadiging, nr. 1615/1.
5. Voorstel van resolutie (de heren Georges Dallemagne, Xavier Baeselen, Christian Brotcorne en Daniel Ducarme) over de militaire deelname van België aan vredeshandhavingsoperaties in de landen waarmee ons land vroeger koloniale betrekkingen heeft onderhouden, nr. 1618/1.
6. Voorstel van resolutie (de heren Georges Dallemagne, Xavier Baeselen, Christian Brotcorne en Daniel Ducarme en mevrouw Brigitte Wiaux) over een versterking door België en de Europese Unie van de VN-vredesmacht in het oosten van de Democratische Republiek Congo, nr. 1619/1.
7. Wetsvoorstel (de heer Guido De Padt) tot wijziging van de wetgeving met het oog op de invoering van een mobiliteitsvergoeding, nr. 1620/1.
8. Wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen en de dames Mia De Schamphelaere en Katrien

1. Proposition de loi (Mme Yolande Avontroodt, M. Herman De Croo et Mme Katia della Faille de Leverghem) relative à la représentation des maisons de repos, des maisons de repos et de soins et des organismes assureurs au sein de la Commission de convention, n° 1612/1.
2. Proposition de résolution (MM. Daniel Ducarme et Xavier Baeselen) sur le renforcement de l'espace de liberté, de sécurité et de justice (ELSJ) dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne, n° 1613/1.
3. Proposition de loi (Mme Meyrem Almaci et M. Jean-Marc Nollet) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne l'instauration d'un *tax shelter* dans l'industrie des jeux, n° 1614/1.
4. Proposition de résolution (Mme Valérie Déom et consorts) relative à l'usage des diffuseurs portables de musique digitale de type MP3 et au risque de dommages auditifs, n° 1615/1.
5. Proposition de résolution (MM. Georges Dallemagne, Xavier Baeselen, Christian Brotcorne et Daniel Ducarme) relative à la participation militaire de la Belgique à des opérations de maintien de la paix dans les pays avec lesquels elle a entretenu des relations coloniales, n° 1618/1.
6. Proposition de résolution (MM. Georges Dallemagne, Xavier Baeselen, Christian Brotcorne et Daniel Ducarme et Mme Brigitte Wiaux) relative à un renforcement par la Belgique et l'Union européenne de la Force de maintien de la paix des Nations Unies, dans l'Est de la République démocratique du Congo, n° 1619/1.
7. Proposition de loi (M. Guido De Padt) modifiant la législation en vue d'instaurer une indemnité de mobilité, n° 1620/1.
8. Proposition de loi (M. Raf Terwingen et Mmes Mia De Schamphelaere et Katrien Schryvers)

Schryvers) tot wijziging van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis wat het informeren van de raadsman van de geïnterneerde betreft, nr. 1621/1.

9. Wetsvoorstel (mevrouw Clotilde Nyssens) tot wijziging van artikel 138 van het Wetboek van strafvordering, nr. 1622/1.

10. Voorstel van resolutie (de heer Joseph George) betreffende de verbetering van de zichtbaarheid en de leesbaarheid van de verkeerstekens, meer bepaald om het begin en het einde van de bebouwde kom, de oversteekplaatsen voor voetgangers en de BEV-straten te markeren, nr. 1623/1.

11. Wetsvoorstel (de heer Xavier Baeselen en de dames Corinne De Permentier en Valérie De Bue) tot wijziging van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, nr. 1624/1.

12. Wetsvoorstel (mevrouw Véronique Salvi en de heer Joseph George) tot invoeging van een artikel 94/4 in de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument teneinde de reclamecampagnes die aan bepaalde jaarlijkse feesten voorafgaan te reglementeren, nr. 1625/1.

13. Wetsvoorstel (mevrouw Véronique Salvi en de heren Georges Dallemagne en Maxime Prévot) tot toekenning aan alle betrokkenen met de Belgische nationaliteit van een herstelpensioen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, nr. 1626/1.

14. Voorstel van kaderwet (mevrouw Karine Lalieux c.s.) betreffende de oprichting van een Agentschap ter bescherming van de consumenten van gewone financiële producten, nr. 1632/1.

15. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten c.s.) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek der successierechten voor wat betreft de bevrijdende betaling in het kader van een erfenis en de terbeschikkingstelling van een bepaald bedrag aan de langstlevende echtgenoot of wettelijk samenwonende, nr. 1633/1.

16. Voorstel van resolutie (de heren David Geerts en Dirk Van der Maelen) betreffende de schending van de mensenrechten van 5 onterecht gevangengenomen Cubanen in de VS, nr. 1634/1.

17. Wetsvoorstel (de heer Guido De Padt en de dames Sabien Lahaye-Battheu en Carina Van Cauter) tot wijziging van de wetgeving in verkeerszaken wat de territoriale bevoegdheid van de rechter betreft, nr. 1635/1.

modifiant la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental en ce qui concerne l'information du conseil de l'interné, n° 1621/1.

9. Proposition de loi (Mme Clotilde Nyssens) modifiant l'article 138 du Code d'instruction criminelle, n° 1622/1.

10. Proposition de résolution (M. Joseph George) concernant l'amélioration de la visibilité et de la lisibilité des signaux notamment concernant l'abord et la sortie d'agglomération ainsi que la signalisation des passages pour piétons et des S.U.L., n° 1623/1.

11. Proposition de loi (M. Xavier Baeselen et Mmes Corinne De Permentier et Valérie De Bue) modifiant la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, n° 1624/1.

12. Proposition de loi (Mme Véronique Salvi et M. Joseph George) insérant un article 94/4 dans la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur en vue de réguler les campagnes publicitaires précédant certaines fêtes annuelles, n° 1625/1.

13. Proposition de loi (Mme Véronique Salvi et MM. Georges Dallemagne et Maxime Prévot) visant à accorder une pension de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit à toutes les personnes ayant la nationalité belge, n° 1626/1.

14. Proposition de loi-cadre (Mme Karine Lalieux et consorts) relative à la création d'une Agence de protection des consommateurs de produits financiers communs, n° 1632/1.

15. Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten et consorts) modifiant le Code civil et le Code des droits de succession en ce qui concerne le paiement libératoire dans le cadre d'un héritage et visant à mettre un certain montant à la disposition du conjoint ou cohabitant légal survivant, n° 1633/1.

16. Proposition de résolution (MM. David Geerts et Dirk Van der Maelen) concernant la violation des droits de l'homme dont sont victimes cinq Cubains injustement détenus aux Etats-Unis, n° 1634/1.

17. Proposition de loi (M. Guido De Padt et Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Carina Van Cauter) modifiant la législation relative aux affaires de roulage en ce qui concerne la compétence territoriale du juge, n° 1635/1.

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerken, de heer Georges Gilkinet en mevrouw Zoé Genot) houdende maatregelen om de gezondheidszorg toegankelijk te maken, nr. 1597/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

2. Wetsvoorstel (de heer Geert Versnick c.s.) tot wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie wat betreft de sancties ten gevolge van het niet naleven van een contract betreffende een geïndividualiseerd project, nr. 1598/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

3. Wetsvoorstel (mevrouw Maggie De Block c.s.) tot wijziging van de regelgeving wat de opheffing van het cumulverbod tussen pensioen en inkomen betreft, nr. 1599/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

4. Wetsvoorstel (de dames Zoé Genot en Tinne Van der Straeten) tot wijziging van de vreemdelingenwet van 15 december 1980, teneinde de asielzoekers toegang te verlenen tot de Documentatie- en researchdienst, nr. 1601/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

5. Wetsvoorstel (de dames Sabien Lahaye-Battheu en Carina Van Cauter) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat het invoeren van de zitting met gesloten deuren in familiezaken en het horen van minderjarigen betreft, nr. 1603/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

6. Wetsvoorstel (de dames Yolande Avontroodt, Katia della Faille de Leverghem en Hilde Vautmans) tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen wat de uitoefening van de psychotherapie betreft, nr. 1604/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

7. Wetsvoorstel (de heer Hendrik Bogaert c.s.) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 ten einde de *tax shelter* uit te breiden tot de podiumproducties en computerspellen, nr. 1610/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

8. Wetsvoorstel (mevrouw Katrien Schryvers c.s.) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de onderhoudsbijdragen voor kinderen betreft, nr. 1611/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Muriel Gerken, M. Georges Gilkinet et Mme Zoé Genot) relative à un ensemble de mesures visant à renforcer l'accessibilité aux soins de santé, n° 1597/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

2. Proposition de loi (M. Geert Versnick et consorts) modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale en ce qui concerne les sanctions infligées pour non-respect du contrat relatif à un projet individualisé, n° 1598/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

3. Proposition de loi (Mme Maggie De Block et consorts) modifiant la réglementation en vue de supprimer l'interdiction de cumul entre pension et revenus du travail, n° 1599/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

4. Proposition de loi (Mmes Zoé Genot et Tinne Van der Straeten) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers en vue d'ouvrir l'accès au Centre de documentation et de recherche aux demandeurs d'asile, n° 1601/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

5. Proposition de loi (Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Carina Van Cauter) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'instauration de l'audience à huis clos en matière familiale et l'audition de mineurs, n° 1603/1.

Renvoi à la commission de la Justice

6. Proposition de loi (Mmes Yolande Avontroodt, Katia della Faille de Leverghem et Hilde Vautmans) modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé en ce qui concerne l'exercice de la psychothérapie, n° 1604/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

7. Proposition de loi (M. Hendrik Bogaert et consorts) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 afin d'étendre le régime du *tax shelter* aux productions scéniques et aux jeux informatiques, n° 1610/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

8. Proposition de loi (Mme Katrien Schryvers et consorts) modifiant le Code civil en ce qui concerne les contributions alimentaires pour les enfants, n° 1611/1.

Renvoi à la commission de la Justice

9. Wetsvoorstel (mevrouw Véronique Salvi en de heren Georges Dallemagne en Maxime Prévot) tot toekenning aan alle betrokkenen met de Belgische nationaliteit van een herstelpensioen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, nr. 1626/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

10. Voorstel van kaderwet (mevrouw Karine Lalieux c.s.) betreffende de oprichting van een Agentschap ter bescherming van de consumenten van gewone financiële producten, nr. 1632/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

11. Wetsvoorstel (de heren Xavier Baeselen, Daniel Bacquelaine en Pierre-Yves Jeholet) tot wijziging van artikel 25 van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, nr. 1637/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

9. Proposition de loi (Mme Véronique Salvi et MM. Georges Dallemagne et Maxime Prévot) visant à accorder une pension de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit à toutes les personnes ayant la nationalité belge, n° 1626/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

10. Proposition de loi-cadre (Mme Karine Lalieux et consorts) relative à la création d'une Agence de protection des consommateurs de produits financiers communs, n° 1632/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

11. Proposition de loi (MM. Xavier Baeselen, Daniel Bacquelaine et Pierre-Yves Jeholet) modifiant l'article 25 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, n° 1637/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Samenwerkingsprocedure

Bij brief van 16 juli 2008 heeft de Kamervoorzitter, met toepassing van artikel 97 van het Kamerreglement, het wetsvoorstel van mevrouw Tinne Van der Straeten c.s. betreffende de instelling van milieuzones in steden en gemeenten (stuk nr. 1108/1) overgezonden aan de eerste minister, met het verzoek het advies van de gewestregeringen in te winnen.

Bij brief van 24 november 2008 zendt de kanselarij van de eerste minister het antwoord van de Waalse regering over dit wetsvoorstel.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Procédure de coopération

Conformément à l'article 97 du Règlement de la Chambre, le président de la Chambre a transmis, par lettre du 16 juillet 2008, la proposition de loi de Mme Tinne Van der Straeten et consorts concernant l'instauration de zones écologiques dans les villes et communes (doc. n° 1108/1) au premier ministre en vue de recevoir l'avis des gouvernements de région sur cette proposition de loi.

Par lettre du 24 novembre 2008, la chancellerie du premier ministre transmet la réponse du gouvernement wallon sur cette proposition de loi.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

SENAAT

SENAT

Overgezonden ontwerp

Projet transmis

Bij brief van 27 november 2008 zendt de Senaat het wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met het oog op de bekendmaking van de adviezen van de afdeling

Par message du 27 novembre 2008, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue de la publication des avis de la section de

wetgeving (nr. 1630/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

législation (n° 1630/1).

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Bij brief van 27 november 2008 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van geneesheren-specialisten en van huisartsen, teneinde criteria in te voeren waaraan een tegensprekelijk debat tussen de kamers van de erkenningscommissies van geneesheren-specialisten en de Hoge Raad van geneesheren-specialisten en huisartsen moet voldoen (nr. 1187/5); de Senaat heeft besloten met het ontwerp in te stemmen.

~ Bij brieven van 27 november 2008 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoeerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde het in overeenstemming te brengen met de richtlijn 90/434/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen, gedeeltelijke splitsingen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen uit verschillende Lidstaten en voor de verplaatsing van de statutaire zetel van een SE of een SCE van een lidstaat naar een andere lidstaat, gewijzigd bij de richtlijn 2005/19/EEG van de Raad van 17 februari 2005 (nr. 1398/6);

- het wetsontwerp betreffende de ondersteuning bij doorgeleiding in het raam van de maatregelen tot verwijdering door de lucht (nr. 1422/5).

Ter kennisgeving

~ Par message du 27 novembre 2008, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrément des médecins spécialistes et des médecins généralistes, en vue d'instaurer les conditions d'un débat contradictoire entre les chambres des commissions d'agrément des médecins spécialistes et le Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes (n° 1187/5), le Sénat ayant décidé de ce rallier au projet.

~ Par messages du 27 novembre 2008, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- le projet de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de le mettre en concordance avec la directive 90/434/CEE du Conseil du 23 juillet 1990 concernant le régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, scissions partielles, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés d'Etats membres différents ainsi qu'au transfert de siège statutaire d'une SE ou d'une SCE d'un Etat membre à un autre, modifiée par la directive 2005/19/CE du Conseil du 17 février 2005 (n° 1398/6);

- le projet de loi relatif à l'assistance au transit dans le cadre des mesures d'éloignement par voie aérienne (n° 1422/5).

Pour information

Geëvoeerd ontwerp

Projet évoqué

Bij brief van 25 november 2008 deelt de Senaat mij mede dat hij op 25 november 2008, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (nr. 1491/10) heeft geëvoeerd.

Ter kennisgeving

Par message du 25 novembre 2008, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 25 novembre 2008, le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (n° 1491/10).

Pour information

Aangenomen ontwerp

Projet adopté

Bij brief van 27 november 2008 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, de herziening van artikel 22bis van de Grondwet (nr. 175/6) heeft aangenomen.

Par message du 27 novembre 2008, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, la révision de l'article 22bis de la Constitution (n° 175/6).

*Ter kennisgeving**Pour information*

REKENHOF

COUR DES COMPTES

Advies

Avis

Bij brief van 20 november 2008 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een aanvullend advies betreffende de financiële verslagen over de boekhouding van de politieke partijen en hun componenten (boekjaren 2006 en 2007).

Par lettre du 20 novembre 2008, le premier président de la Cour des comptes transmet un avis complémentaire concernant les rapports financiers sur la comptabilité des partis politiques et de leurs composantes (exercices 2006 et 2007).

Verzonden naar de controlecommissie betreffende de Verkiezingsuitgaven en de Boekhouding van de politieke partijen

Renvoi à la commission de contrôle des Dépenses électorales et de la Comptabilité des partis politiques

Inzage- en informatierecht

Droit de regard et d'information

Bij brieven van 26 november 2008 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof :

Par lettres du 26 novembre 2008, le premier président de la Cour des comptes transmet :

- een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Wouter De Vriendt betreffende de steun die België verleent aan Afghanistan;

- une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Wouter De Vriendt concernant l'aide que la Belgique accorde à l'Afghanistan;

- een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Guido De Padt betreffende de dotaties van de NMBS-holding aan de vakbonden alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Guido De Padt.

- une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Guido De Padt concernant les dotations versées par la SNCB Holding aux organisations syndicales ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Guido De Padt.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- het arrest nr. 166/2008 uitgesproken op 27 november 2008 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 5, § 1, van de decreten van de Vlaamse Gemeenschap inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, en artikel 7 van het Vlaamse decreet van 6 juli 2001 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2001, gesteld door de Raad van State.

- l'arrêt n° 166/2008 rendu le 27 novembre 2008 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 5, § 1^{er}, des décrets de la Communauté flamande relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, et l'article 7 du décret flamand du 6 juillet 2001 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2001, posées par le Conseil d'Etat.

(rolnummer : 4424)

(n° du rôle : 4424)

- het arrest nr. 167/2008 uitgesproken op 27 november 2008 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 14 en 15 van de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheids-overeenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten, gesteld door de

- l'arrêt n° 167/2008 rendu le 27 novembre 2008 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 14 et 15 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers, posée par le juge des saisies de Neufchâteau.

beslagrechter te Neufchâteau.

(rolnummer : 4345)

- het arrest nr. 168/2008 uitgesproken op 27 november 2008 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 18^{ter} van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, zoals ingevoegd bij de wet van 2 april 2001, gesteld door het rechtscollege van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

(rolnummer : 4368)

- het arrest nr. 169/2008 uitgesproken op 27 november 2008 over het beroep tot vernietiging van artikel 19 van de wet van 26 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het bestrijden van de gerechtelijke achterstand, ingesteld door Johan Blomme en anderen.

(rolnummer : 4377)

- het arrest nr. 170/2008 uitgesproken op 27 november 2008 over het beroep tot vernietiging van artikel 8 van de wet van 15 mei 2007 op de Algemene Inspectie en houdende diverse bepalingen betreffende de rechtspositie van sommige leden van de politiediensten, ingesteld door Bart Velle en anderen.

(rolnummer : 4391)

Ter kennisgeving

(n° du rôle : 4345)

- l'arrêt n° 168/2008 rendu le 27 novembre 2008 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 18^{ter} de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, tel qu'il a été inséré par la loi du 2 avril 2001, posée par le collège juridictionnel de la Région de Bruxelles-Capitale.

(n° du rôle : 4368)

- l'arrêt n° 169/2008 rendu le 27 novembre 2008 relatif au recours en annulation de l'article 19 de la loi du 26 avril 2007 modifiant le Code judiciaire en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire, introduit par Johan Blomme et autres.

(n° du rôle : 4377)

- l'arrêt n° 170/2008 rendu le 27 novembre 2008 relatif au recours en annulation de l'article 8 de la loi du 15 mai 2007 sur l'Inspection générale et portant des dispositions diverses relatives au statut de certains membres des services de police, introduit par Bart Velle et autres.

(n° du rôle : 4391)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 395, 396 en 399 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en artikel 263 van de algemene wet op de douane en accijnzen, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 18 juli 1977, gesteld door de correctionele rechtbank te Luik; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4543 en 4544)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 366 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals van toepassing vóór de wijziging ervan bij artikel 24 van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4545 en 4546)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 23 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 4550)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 73 van de programmawet (I) van 27 december 2006, gesteld door de vrederechter van het kanton

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant les articles 395, 396 et 399 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et l'article 263 de la loi générale sur les douanes et accises, coordonnée par l'arrêté royal du 18 juillet 1977, posées par le tribunal correctionnel de Liège; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4543 et 4544)

- les questions préjudicielles concernant l'article 366 du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il était applicable avant sa modification par l'article 24 de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale, posées par le tribunal de première instance de Bruges; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4545 et 4546)

- la question préjudicielle concernant l'article 23 du Code de la nationalité belge, posée par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 4550)

- les questions préjudicielles concernant l'article 73 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, posées par le juge de paix du canton d'Etterbeek

Etterbeek en de vrederechter van het eerste kanton Gent; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4523 en 4551)

Ter kennisgeving

et le juge de paix du premier canton de Gand; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4523 et 4551)

Pour information

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerp

Projet de loi

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

- het wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2009 (nr. 1631/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

- le projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2009 (n° 1631/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Défense nationale

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie :

- Bij brief van 18 november 2008 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2008 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

- Bij brief van 20 november 2008 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2008 betreffende de FOD Justitie.

- Bij brief van 25 november 2008 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2008 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brieven van 26 november 2008 drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2008 betreffende de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

- Bij brief van 26 november 2008 drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2008 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

- Bij brief van 27 november 2008 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2008 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice transmet :

- Par lettre du 18 novembre 2008, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transport pour l'année budgétaire 2008.

- Par lettre du 20 novembre 2008, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Justice pour l'année budgétaire 2008.

- Par lettre du 25 novembre 2008, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2008.

- Par lettres du 26 novembre 2008, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie pour l'année budgétaire 2008.

- Par lettre du 26 novembre 2008, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2008.

- Par lettre du 27 novembre 2008, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2008.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Achterstallige schuldvorderingen

Créances d'années antérieures

Conform de bepalingen van artikel 1-01-7 van de wet van 28 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007, zendt de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, bij brief van 1 december 2008, het overzicht van de genomen (bij)kredieten ter aanzuivering van de achterstallige schuldvorderingen voor het departement Federale Politie.

Verzonden naar de Commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Conformément aux dispositions de l'article 1-01-7 de la loi du 28 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur transmet, par lettre du 1^{er} décembre 2008, la liste des crédits (supplémentaires) pour l'apurement de créances d'années antérieures pour le département Police fédérale.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Opvolging van een resolutie van de Kamer

Suivi d'une résolution de la Chambre

Bij brief van 20 november 2008 zendt de eerste minister het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over de resolutie betreffende het organiseren van een rondetafel met het oog op een verminderd gebruik van zout, suikers en vetten in bereide voeding (stuk. nrs 1205/1 tot 3) die de Kamer op 10 juli 2008 heeft goedgekeurd.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Par lettre du 20 novembre 2008, le premier ministre transmet la réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique concernant la résolution relative à l'organisation d'une table ronde en vue de réduire l'utilisation de sel, de sucres et de graisses dans les aliments préparés (doc. n^{os} 1205/1 à 3) qui a été adoptée par la Chambre le 10 juillet 2008.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

EG-Ministerraad

Conseil des ministres de la CE

Bij brief van 25 november 2008 zendt de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen de gedocumenteerde agenda van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken van 27 en 28 november 2008.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 novembre 2008, le vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles transmet l'ordre du jour documenté du Conseil Justice et Affaires intérieures des 27 et 28 novembre 2008.

Renvoi à la commission de la Justice

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGENRAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALES

Belgacom

Belgacom

Bij brief van 25 november 2008 zendt de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven :

- overeenkomstig artikel 23, § 6, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de uitvoering van de taken van openbare dienst voor het jaar 2007 voor Belgacom;

- overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen

Par lettre du 25 novembre 2008, la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques transmet :

- conformément à l'article 23, § 6, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport sur l'accomplissement des tâches de service public au cours de l'année 2007 pour Belgacom;

- conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de

van Belgacom over het dienstjaar 2007.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Belgacom relatief à l'exercice 2007.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

De Post

Bij brief van 25 november 2008 zendt de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven :

- overeenkomstig artikel 23, § 6, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de uitvoering van de taken van openbare dienst voor het jaar 2007 voor De Post;
- overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen van De Post over het dienstjaar 2007.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

La Poste

Par lettre du 25 novembre 2008, la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques transmet :

- conformément à l'article 23, § 6, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport sur l'accomplissement des tâches de service public au cours de l'année 2007 pour La Poste;
- conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de La Poste relatif à l'exercice 2007.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques